

As of 2017-07-23, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below. It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-07-23. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page. Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

THE APPRENTICESHIP AND CERTIFICATION ACT
(C.C.S.M. c. A110)

**Trade of Crane and Hoisting Equipment
Operator Regulation**

Regulation 16/2007
Registered February 9, 2007

TABLE OF CONTENTS

Section

- 1 Definitions
- 2 General regulation applies
- 3 Trade is a compulsory trade
- 4 Practising in the trade
- 5 Exclusions
- 6 Apprenticeship levels
- 7 Supervision
- 8 Load limits for apprentices
- 9 Minimum wage rates
- 10 Certification examination
- 11 Transitional: certificate under former regulation
- 12 Repeal

LOI SUR L'APPRENTISSAGE ET LA
RECONNAISSANCE PROFESSIONNELLE
(c. A110 de la C.P.L.M.)

Règlement sur le métier de grutier-treuiliste

Règlement 16/2007
Date d'enregistrement : le 9 février 2007

TABLE DES MATIÈRES

Article

- 1 Définitions
- 2 Application du règlement général
- 3 Reconnaissance obligatoire du métier
- 4 Exercice du métier
- 5 Exclusions
- 6 Durée de l'apprentissage
- 7 Supervision
- 8 Charges maximales
- 9 Taux de salaire minimaux
- 10 Examen
- 11 Disposition transitoire — certificat obtenu en vertu de l'ancien règlement
- 12 Abrogation

Definitions

1 The following definitions apply in this regulation.

"**attachments**" include hooks, slings, magnets, grapples, clamshell buckets and other heavy lift attachments, drag lines, personnel platforms or baskets, augers or drills and pile driving equipment, whether crane-attached or suspended. (« équipement »)

"**boom truck hoist**" means a mechanical device or structure that

(a) is mounted on a truck chassis which, in combination with the hoist, may be used to transport materials; and

(b) incorporates a boom which

(i) is telescoping or articulating and can move in the vertical and horizontal plane,

(ii) can raise, lower or move a load suspended from the boom by means of tackle,

(iii) has a manufacturer's rated lifting capacity of more than 7,299 kg but not more than 40,825 kg, and

(iv) can load material on and off the truck chassis on which it is mounted. (« treuil sur camion à flèche »)

"**branch**" means a branch of the trade, as set out in subsection 4(1). (« classe »)

"**mobile crane**" means a mechanical device or structure which incorporates a boom that

(a) can move in both the vertical and horizontal plane;

(b) can raise, lower or move a load suspended from the boom by means of tackle;

(c) has a manufacturer's rated lift capacity greater than 7,299 kg; and

Définitions

1 Les définitions qui suivent s'appliquent au présent règlement.

« **chariot-grue** » Engin ou structure mécanique doté d'une flèche qui :

a) peut se déplacer verticalement et horizontalement;

b) peut hisser, abaisser ou déplacer une charge qui y est fixée à la flèche au moyen d'un mouflage;

c) a capacité de levage nominale supérieure à 7 299 kg;

d) est installé sur une base ou un châssis mobile. ("mobile crane")

« **classe** » Une classe du métier, mentionnée au paragraphe 4(1). ("branch")

« **équipement** » S'entend notamment des crochets, des élingues, des appareils de levage à électroporteur, des grappins, des bennes preneuses et autres pièces d'équipement des engins de levage, des pelles à benne traînante, des paniers pour le déplacement des personnes, des tarières, des trépan, des marteaux batteurs de pieux, que ces éléments soient attachés à la grue ou suspendus. ("attachments")

« **grue à pylône** » Grue, engin ou structure mécanique de type mobile, autodépliable, télescopique, fixe ou hissable, qui est doté :

a) d'une flèche;

b) d'un tambour mécanique et d'un câble métallique servant à hisser, à abaisser ou à déplacer du matériel;

c) d'un pylône vertical et d'une potence. ("tower crane")

« **métier** » Métier de grutier-treuiliste. ("trade")

« **mouflage** » Ensemble des câbles, des réas et de tout l'équipement utilisés pour hisser, abaisser ou déplacer une charge. ("tackle")

(d) is mounted on a permanent or mobile base. (« chariot-grue »)

"**tackle**" means an assembly of ropes or cable, sheaves and attachments used for hoisting, lowering and moving loads. (« mouflage »)

"**tower crane**" means a travelling, fixed, self-erecting, mobile, or climbing crane that has

(a) a boom;

(b) a power-driven drum and wire rope to raise, lower or move loads; and

(c) a vertical mast or tower and jib. (« grue à pylône »)

"**trade**" means the trade of crane and hoisting equipment operator. (« métier »)

General regulation applies

2 The provisions, including the definitions, of the *Apprenticeship and Trades Qualifications — General Regulation*, Manitoba Regulation 154/2001, apply to the trade unless inconsistent with a provision of this regulation.

Trade is a compulsory trade

3 The trade of crane and hoisting equipment operator is designated a compulsory certification trade.

Practising in the trade

4(1) A person practises in

(a) branch 1 when he or she operates a mobile crane;

(b) branch 2 when he or she operates a boom truck hoist; and

(c) branch 3 when he or she operates a tower crane.

« **treuil sur camion à flèche** » Engin ou structure mécanique qui :

a) est installé sur un châssis de camion qui peut transporter des matériaux en plus du treuil;

b) est doté d'une flèche qui :

(i) est télescopique ou articulée et peut se déplacer verticalement et horizontalement,

(ii) peut hisser, abaisser ou déplacer une charge qui y est suspendue au moyen d'un mouflage,

(iii) a une capacité maximale nominale supérieure à 7 299 kg, mais d'au plus 40 825 kg,

(iv) peut charger des matériaux sur le châssis du camion ou les décharger du châssis. ("boom truck hoist")

Application du règlement général

2 Les dispositions du *Règlement général sur l'apprentissage et la qualification professionnelle*, R.M. 154/2001, y compris ses définitions, s'appliquent au métier, sauf en cas d'incompatibilité avec les dispositions du présent règlement.

Reconnaissance obligatoire du métier

3 Le métier de grutier-treuiliste est un métier à reconnaissance professionnelle obligatoire.

Exercice du métier

4(1) Les personnes qui font fonctionner :

a) un chariot-grue exercent la classe 1 du métier;

b) un treuil sur camion à flèche exercent la classe 2 du métier;

c) une grue à pylône exercent la classe 3 du métier.

4(2) A person practises in the trade when he or she, to the standards of the occupational analysis for the branch,

- (a) inspects the crane or boom truck hoist and associated tackle before operations begin, while operations are ongoing and at regular intervals;
- (b) troubleshoots equipment malfunctions and performs minor running repairs on the crane, the boom truck hoist and any attachment;
- (c) determines load weights, rigging requirements and approves rigging procedures;
- (d) plans engineered and speciality lifts;
- (e) prepares crane and hoisting equipment, associated tackle and attachments and load material for transport;
- (f) assembles and disassembles cranes and hoisting equipment, including tackle; and
- (g) performs craning or hoisting operations, including
 - (i) hoisting, lowering or moving a load,
 - (ii) travelling or swinging a crane,
 - (iii) raising or lowering a boom by means of a power-driven drum, hydraulic power, or in the case of a tower crane, by performing crane jacking or climbing procedures,
 - (iv) telescoping a boom, or
 - (v) luffing a jib.

Exclusions

5 Despite section 4, a person is not practising in the trade when he or she

- (a) maintains and repairs tackle;

4(2) Une personne exerce le métier lorsqu'elle accomplit, en conformité avec les normes de l'analyse professionnelle applicable, les tâches suivantes :

- a) inspecter la grue ou le treuil sur camion à flèche, ainsi que le mouflage nécessaire, avant de le faire fonctionner, pendant le fonctionnement et à intervalles réguliers;
- b) diagnostiquer les pannes et effectuer des réparations mineures sur la grue, le treuil sur camion à flèche et l'équipement;
- c) déterminer le poids des charges, le câblage nécessaire et approuver la procédure de câblage;
- d) planifier les levages spéciaux;
- e) préparer le matériel accessoire de la grue et le matériel de levage, le mouflage nécessaire et tout l'équipement, et le charger en vue du transport;
- f) monter et démonter la grue et l'équipement de levage, notamment le mouflage;
- g) faire fonctionner la grue et procéder aux opérations de levage, notamment :
 - (i) hisser, abaisser et déplacer une charge,
 - (ii) déplacer ou faire pivoter une grue,
 - (iii) élever ou abaisser une flèche à l'aide d'un tambour mécanique, d'un appareil hydraulique ou, dans le cas d'une grue à pylône, en procédant aux opérations de levage de la grue, notamment par cric,
 - (iv) sortir les éléments d'une flèche télescopique,
 - (v) relever une flèche.

Exclusions

5 Par dérogation à l'article 4, les tâches suivantes ne sont pas assimilées à l'exercice du métier :

- a) l'entretien et la réparation des mouflages;

(b) while acting under the supervision of the journey person in charge of the crane or hoisting equipment,

(i) sets up, assembles, disassembles, and tests the crane or hoisting equipment, or

(ii) rigs loads;

(c) operates

(i) hoisting equipment that is used exclusively for firefighting or for raising, lowering and towing motor vehicles,

(ii) a digger derrick that is mounted on a truck chassis, equipped with an auger, boom tip winch and pole guides and used by one or more individuals who are employed or retained by a utility company to set, remove or maintain utility poles, or

(iii) a crane that is operated in the underground portions at a mine; or

(d) performs a task that he or she is authorized by another enactment to perform.

Apprenticeship levels

6 The term of apprenticeship in

(a) branch 1 is three levels, with

(i) the first and second levels consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,700 hours of technical training and practical experience, and

(ii) the third level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,700 hours of practical experience;

b) à la condition d'être exercées sous la surveillance d'un compagnon responsable de la grue ou du matériel de levage :

(i) l'installation, le montage, le démontage et la vérification de la grue ou du matériel de levage,

(ii) l'installation des élingues autour d'une charge;

c) l'utilisation :

(i) du matériel de levage uniquement dans le cadre de la lutte aux incendies ou uniquement pour hisser, abaisser ou remorquer des véhicules automobiles,

(ii) du matériel d'excavation monté sur un châssis de camion et équipé d'une tarière, d'un treuil à la tête de la flèche et de guides pour les poteaux et utilisé par un ou plusieurs employés ou préposés d'une entreprise de service public pour mettre en place, enlever ou entretenir les poteaux,

(iii) d'une grue dans les opérations souterraines d'une mine;

d) les activités dont l'exercice est autorisé par une autre disposition législative.

Durée de l'apprentissage

6 Les durées d'apprentissage pour chaque classe sont les suivantes :

a) pour la classe 1, la durée comporte 3 niveaux :

(i) le premier et le deuxième niveaux consistant en une période minimale de 12 mois au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 700 heures à la formation technique et à l'expérience pratique,

(ii) le troisième niveau consistant en une période minimale de 12 mois au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 700 heures à l'expérience pratique;

(b) branch 2 is two levels, with each level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,250 hours of technical training and practical experience; and

(c) branch 3 is two levels with each level consisting of a period of at least 12 months during which the apprentice must complete 1,500 hours of technical training and practical experience.

Supervision

7(1) An apprentice in

(a) branch 1 must be supervised by a person who holds a certificate of qualification in branch 1 ;

(b) branch 2 must be supervised by a person who holds a certificate of qualification in branch 1 or 2; and

(c) branch 3 must be supervised by a person who holds a certificate of qualification in branch 3.

7(2) Subject to section 8, an apprentice may be assigned a task of the trade to be performed without the direct on-site supervision of a journeyperson if

(a) the apprentice is in his or her second or third level;

(b) the journeyperson responsible for supervising the apprentice's practical experience

(i) has

(A) assessed in person and documented in writing the risk factors of the worksite and the task that the apprentice is to perform, and

(B) met with the apprentice to review those risk factors immediately before the apprentice attends the worksite, and

b) pour la classe 2, la durée comporte 2 niveaux, chacun consistant en une période minimale de 12 mois au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 250 heures à la formation technique et à l'expérience pratique;

c) pour la classe 3, la durée comporte 2 niveaux, chacun consistant en une période minimale de 12 mois au cours de laquelle l'apprenti doit consacrer 1 500 heures à la formation technique et à l'expérience pratique.

Supervision

7(1) Les règles qui suivent s'appliquent à la supervision des apprentis :

a) l'apprenti de classe 1 travaille sous la supervision d'un titulaire d'un certificat professionnel de classe 1;

b) l'apprenti de classe 2 travaille sous la supervision d'un titulaire d'un certificat professionnel de classe 1 ou 2;

c) l'apprenti de classe 3 travaille sous la supervision d'un titulaire d'un certificat professionnel de classe 3.

7(2) Sous réserve de l'article 8, un apprenti peut exécuter une tâche qui relève du métier sans travailler sous la supervision directe d'un compagnon présent sur le chantier si les conditions qui suivent sont réunies :

a) il est un apprenti de deuxième ou de troisième niveau;

b) le compagnon qui le supervise :

(i) a évalué lui-même les risques qui existent sur le chantier et qui sont liés aux tâches que l'apprenti s'apprête à exécuter et en a établi un rapport écrit; il en a également discuté avec l'apprenti avant que celui-ci ne se présente sur le chantier,

(ii) is satisfied that the apprentice has prior experience performing the task and the apprentice's experience has been documented and verified in the apprentice's practical experience record book; and

(c) the apprentice has access to the journeyperson responsible for supervising the apprentice's practical experience and is able to directly communicate with him or her by radio or by telephone.

7(3) When an apprentice performs a task of the trade without the direct on-site supervision of a journeyperson, the journeyperson responsible for supervising the apprentice's practical experience must be in communication with the apprentice, in person, by radio or by telephone at least once during each work day.

7(4) Nothing in this section limits, alters or derogates from an apprentice's right to request and receive the direct on-site supervision of a journeyperson while performing a task of the trade.

Load limits for apprentices

8 An apprentice performing a task of the trade without the direct on-site supervision of a journeyperson must not perform a lift that exceeds

(a) 85% of the specified rated (maximum) capacity, for every permissible configuration, of the boom truck hoist, mobile crane or tower crane load chart for the hoist or crane being operated, if he or she is in the second level of apprenticeship training; and

(b) 95% of the specified rated (maximum) capacity, for every permissible configuration, of the mobile crane being operated, if he or she is in the third level of apprenticeship training.

(ii) est convaincu que l'apprenti possède l'expérience nécessaire pour exécuter ces tâches, cette expérience étant documentée et inscrite dans son carnet d'apprentissage;

c) l'apprenti peut communiquer directement avec le compagnon chargé de sa supervision, soit en personne, soit par radio ou par téléphone.

7(3) Dans la situation visée au paragraphe (2), le compagnon communique avec l'apprenti — en personne, par radio ou par téléphone — au moins une fois par journée de travail.

7(4) Le présent article ne porte pas atteinte au droit de l'apprenti de demander et d'obtenir que le compagnon supervise son travail en personne sur le chantier.

Charges maximales

8 Dans la situation visée au paragraphe 7(2) :

a) l'apprenti de deuxième niveau ne peut hisser une charge supérieure à 85 % de la charge nominale maximale applicable à chaque configuration autorisée du treuil sur camion à flèche, du chariot-grue ou de la grue à pylône prévue par le graphique de charge applicable;

b) l'apprenti de troisième niveau ne peut hisser une charge supérieure à 95 % de la charge nominale maximale applicable à chaque configuration autorisée du chariot-grue qu'il fait fonctionner.

Minimum wage rates

9 Unless otherwise prescribed by a payment agreement or enactment that is more favourable to the apprentice, the wage rate for an apprentice while undertaking practical experience in the following branches of the trade shall not be less than:

(a) branch 1:

- (i) first level: $1.6 \times$ the minimum wage,
- (ii) second level: $2.4 \times$ the minimum wage, and
- (iii) third level: $2.8 \times$ the minimum wage;

(b) branch 2:

- (i) first level: $1.6 \times$ the minimum wage, and
- (ii) second level: $2.4 \times$ the minimum wage;

(c) branch 3:

- (i) first level: $2 \times$ the minimum wage, and
- (ii) second level: $2.8 \times$ the minimum wage.

Certification examination

10 The certification examination for

- (a) branch 1 consists of a written interprovincial examination; and
- (b) branch 2 and 3 consists of a written provincial examination.

Transitional: certificate under former regulation

11 A certificate of qualification issued for Branches 2a or 2b under the *Trade of Crane and Hoisting Equipment Operator Regulation*, Manitoba Regulation 91/2000, that is in effect on the day this regulation comes into force is deemed to be a certificate issued under this regulation in branch 2 of the trade.

Taux de salaire minimaux

9 Sous réserve d'une entente salariale ou d'une disposition législative plus avantageuses pour l'apprenti, le taux de salaire auquel il a droit pendant qu'il acquiert de l'expérience pratique ne peut être inférieur au produit du salaire minimum par celui des indices qui suivent qui lui est applicable :

a) classe 1 :

- (i) premier niveau : 1,6,
- (ii) deuxième niveau : 2,4,
- (iii) troisième niveau : 2,8;

b) classe 2 :

- (i) premier niveau : 1,6,
- (ii) deuxième niveau : 2,4;

c) classe 3 :

- (i) premier niveau : 2,
- (ii) deuxième niveau : 2,8.

Examen

10 L'examen d'obtention du certificat d'exercice du métier est :

- a) pour la classe 1, un examen interprovincial écrit;
- b) pour les classes 2 et 3, un examen provincial écrit.

Disposition transitoire : certificat obtenu en vertu de l'ancien règlement

11 Les certificats professionnels obtenus pour les classes 2a ou 2b en vertu du *Règlement sur le métier de grutier-treuiliste*, R.M. 91/2000, et toujours en vigueur le jour de l'entrée en vigueur du présent règlement sont réputés être des certificats professionnels pour la classe 2, obtenus en vertu du présent règlement.

Repeal

12 The *Trade of Crane and Hoisting Equipment Operator Regulation*, Manitoba Regulation 91/2000, is repealed.

Abrogation

12 Le *Règlement sur le métier de grutier-treuiliste*, R.M. 91/2000, est abrogé.

November 10, 2006
10 novembre 2006

**The Apprenticeship and Trades Qualifications Board/
Pour la Commission de l'apprentissage et de la qualification professionnelle,**

L.E. Harapiak
Chair/président

APPROVED/APPROUVÉ

February 8, 2007
8 février 2007

**Minister of Competitiveness, Training and Trade/
Le ministre de la Compétitivité, de la Formation
professionnelle et du Commerce,**

Scott Smith